

## TextQuest/ReFo – Verständlichkeit von Texten mit Lesbarkeitsformeln

Autor:  
Dr. Harald Klein, M.A.  
Osnabrück  
Deutschland

Oktober 2024

# Was macht es?

- ▶ beliebig große Texte mit Lesbarkeitsformeln auf Verständlichkeit hin analysieren
- ▶ Werte für den ganzen Text und jeden Abschnitt
- ▶ Export der Ergebnisse als CSV-Datei
- ▶ automatische Auswahl der Lesbarkeitsformel(n) nach Sprache, Textsorte und Rezipienten
- ▶ für Windows und MacOS

# Wer braucht es?

Alle, die verständliche Texte schreiben wollen:

- ▶ Autoren
- ▶ Lehrkräfte
- ▶ Studierende
- ▶ technische Redakteure
- ▶ Verlage
- ▶ Webseitenbetreiber für Suchmaschinenoptimierung (SEO)
- ▶ Pharmafirmen
- ▶ ...

# Wie kann ich die Verständlichkeit mit TextQuest/ReFo verbessern?

- ▶ Man kann die Werte für jeden Textabschnitt miteinander vergleichen.
- ▶ Anzeigen der zu langen Sätze und zu langen Wörter, farblich hervorgehoben.
- ▶ Mit dem Wortschatzmodul den Gebrauch von Wörtern und deren Synonymen vereinheitlichen, Phrasen herausfinden.
- ▶ Wörterlisten erzeugen, in denen nicht sinntragende Wörter nicht enthalten sind (Artikel, Pronomen, Konjunktionen etc.), dabei wird die Sprache berücksichtigt.
- ▶ bei eingebauten Wörterlisten wie Dale/Chall oder Spaulding alle gefunden Wörter anzeigen lassen.

# Warum TextQuest/ReFo 1?

- ▶ es unterstützt so viele Sprachen wie keine andere Software
- ▶ für die gewünschte Kombination von Sprache, Textsorte und Rezipienten werden die passenden Lesbarkeitsformeln herausgesucht
- ▶ bei den Lesbarkeitsformeln zum Silbenzählen werden Ausnahmelisten genutzt, für Englisch ein Verzeichnis der Carnegie-Mellon Universität
- ▶ bei anderen Sprachen werden für die Anzahl der Silben Ausnahmefälle berücksichtigt – bis zu Wörtern aus 9 Silben
- ▶ bei Aufzählungen wird jeder einzelne Aufzählungspunkt als eigener Satz gezählt - ansonsten würden viel zu lange Sätze zur Berechnung benutzt, die das Ergebnis verfälschen.

# Warum TextQuest/ReFo 2?

- ▶ bei Wörterlisten wie Dale-Chall oder Spaulding werden nicht nur die Grundformen, sondern alle Formen der jeweiligen Wörter gezählt. Diese Wörter können im Text auch angezeigt werden.
- ▶ die Zerlegung in grammatikalische Sätze berücksichtigt:
  - ▶ Zitate und direkte Rede
  - ▶ Abkürzungen, die aus mehr als einem Buchstaben bestehen. Für jede Sprache sind entsprechende Listen eingebaut, bis zu 3000 Einträgen beispielsweise für Deutsch und Englisch.
  - ▶ Erkennen von Überschriften als Sätze, ohne dass am Ende der Überschrift ein Punkt eingefügt werden muss.
  - ▶ Zahlen mit Dezimalkomma und Dezimalpunkt

- ▶ Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Flämisch, Afrikaans, Dänisch, Finnisch, Isländisch, Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch, Tschechisch, Slowakisch, Kroatisch, Slowenisch, Schwedisch, Türkisch
- ▶ Textsorten: Kinder, Jugendliche, Erwachsene, ausländische Lerner, Soldaten, Patienten
- ▶ Rezipienten: fiktionale, nicht-fiktionale, technische Handbücher, Beipackzettel für Medikamente, Kinderbücher, Schulbücher, politische Texte

- ▶ Indexwert: er liegt meist zwischen 0 und 100, je höher der Wert, umso verständlicher ist der Text.
- ▶ Lesealter: zeigt das Mindestalter, das erforderlich für das Textverständnis ist.
- ▶ Lesegrad: die Schulklasse im US-Schulsystem, die für das Textverständnis mindestens erforderlich ist.

- ▶ Basis:  
Sprachen: Englisch, Deutsch  
Textgenres: unspezifisch, technische, fiktional,  
nicht-fiktional, Kinderbücher, Schulbücher, politische  
Texte  
Leserschaft: unspezifisch, Kinder bis 10 Jahre,  
Jugendliche von 11 bis 18 Jahren, Soldaten

- ▶ Standard:  
viele Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Flämisch, Afrikaans, Dänisch, Isländisch, Norwegisch, Polnisch, Schwedisch, Türkisch  
Textgenres: unspezifisch, technische, fiktional, nicht-fiktional, Kinderbücher, Schulbücher, politische Texte, Beipackzettel von Medikamenten  
Leserschaft: unspezifisch, Kinder bis 10 Jahre, Jugendliche von 11 bis 18 Jahren, Soldaten, Lerner von Fremdsprachen

- ▶ Premium:  
Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Flämisch, Afrikaans, Dänisch, Finnisch, Dänisch, Isländisch, Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch, Tschechisch, Slowakisch, Kroatisch, Slowenisch, Schwedisch, Türkisch  
Textgenres: unspezifisch, technische, fiktional, nicht-fiktional, Kinderbücher, Schulbücher, politische Texte, Beipackzettel von Medikamenten
- ▶ Professional: wie Premium, zusätzlich mit Wortschatzmodul. Diese zeigt Wörterlisten, alle Kombinationen von Wörtern abhängig von der Anzahl der Wörter, oder alle Permutationen innerhalb eines Satzes (welche Wörter kommen zusammen vor).

- ▶ kostenlose 30 Tage Testversion, die mit einem Schlüssel freigeschaltet werden kann
- ▶ einfach, mehrfache und Netzwerklizenzen
- ▶ Laufzeit: 3 Monate, ein Jahr oder unbegrenzt – MacOS nur Einzelversionen mit unbegrenzter Laufzeit
- ▶ Nutzer: kommerzielle, NGOs, (Aus)Bildung wie Schulen oder Universitäten

Bestellungen:

<https://www.social-science-consulting.com> oder

<https://www.textquest.de>